

# UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

## POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

## I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Urząd Miejski w Gdańsku
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

## II. Dane oferenta(-tów)

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>	
Nazwa: <b>Stowarzyszenie Biskupia Górka</b> , Forma prawna: <b>Stowarzyszenie Rejestrowe</b> , Numer Krs: <b>0000642851</b> , Kod pocztowy: <b>80-875</b> , Poczta: <b>Gdańsk</b> , Miejscowość: <b>Gdańsk</b> , Ulica: <b>Biskupia</b> , Numer posesji: <b>4</b> , Numer lokalu: -, Województwo: <b>pomorskie</b> , Powiat: <b>Gdańsk</b> , Gmina: <b>m. Gdańsk</b> , Strona www: <b>biskupiagorka.pl</b> , Adres e-mail: <b>stowarzyszenie.bg@gmail.com</b> , Numer telefonu: <b>514-452-631</b> ,	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)</b>	Krystyna Ejsmont  Adres e-mail: <b>krystyanaejsmont.sbg@gmail.com</b> Telefon: <b>514-452-631</b>

## III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

<b>1. Tytuł zadania publicznego</b>	Kawiarnia Olińskich - odkrywanie historii			
<b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	10.08.2022	Data zakończenia	31.10.2022

<b>3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)</b>
---

## Opis zadania

Stowarzyszenie Biskupia Górka, doceniając wagę dorobku literackiego Brunona Zwarry, od lat podejmuje różnego rodzaju działania, by o nim przypominać. W siedzibie naszej organizacji utworzyliśmy wystawę stałą poświęconą pisarzowi. Dbamy, by wszystkie wydania jego książek były dostępne dla mieszkańców w prowadzonej przez nas bibliotece społecznej. Corocznie organizujemy różnego rodzaju uroczystości (wystawy, spotkania, wykłady, konkursy itp.) w dniu urodzin autora. Angażujemy się też w działania zmierzające do postawienia pomnika Brunona Zwarry na Biskupiej Górcie.

Na rocznicę urodzin pisarza przypadającą w 2022 r. chcielibyśmy przygotować wydarzenie będące odpowiedzią na przesłanie Brunona Zwarry skierowane do przyszłych pokoleń, w którym apelował on o zachowanie pamięci o Polakach z Wolnego Miasta Gdańska.

Jednym z ważniejszych w tym czasie polonijnych działaczy, członkiem gdańskiego Związku Polaków, był Franciszek Oliński, który w okresie międzywojennym prowadził na Biskupiej Górcie kultywującą polskość "Cafe Bischofshohe". Kawiarnia, w której m.in. odbywały się polonijne uroczystości i mniej formalne spotkania działaczy polskich organizacji spłonęła w 1945 r. Rola Olińskiego i jego lokalu jest dziś mało znana i – przez to – mało doceniana. W 2019 r. nasze stowarzyszenie i Fundacja Latebra przeprowadziły poszukiwania terenowe w miejscu, w którym zlokalizowana była „Cafe”. W ramach tych prac pozyskaliśmy wiele pamiątek po kawiarni oraz poszerzyliśmy naszą wiedzę o niej. Chcielibyśmy, by historia tego ważnego dla Polaków lokalu i rodziny Olińskich została rzetelnie opisana. Taką gwarancję daje nam zaangażowanie się w to przedsięwzięcie dr historii, Jana Daniluka.

Na projekt "Kawiarnia Olińskich - odkrywanie historii" złożą się:

- 1/ Zbadanie i opisanie przez dr Jana Daniluka historii "Cafe Bischofshohe" wraz z nakreśleniem ówczesnej sytuacji Polaków w Gdańsku (umowa o dzieło),
- 2/ Przygotowanie na bazie pracy dr Daniluka broszurki - tekst i fotografie - oraz wydrukowanie jej w ilości 120 szt. (praca społeczna, sprzęt biurowy),
- 3/ Zorganizowanie w 103. rocznicę urodzin Brunona Zwarry (18 października 2022 r.) uroczystości w auli Gdańskiej Szkoły Wyższej przy ul. Biskupiej 24B, na którą złożą się:
  - wykład dr Jana Daniluka o "Cafe Bischofshohe" i rodzinie Olińskich,
  - wystawa pamiątek po kawiarni (w trzech szklanych gablotach),
  - obdarowanie wszystkich przybyłych broszurką o kawiarni.

Na wystawę złożą się pamiątki pochodzące z poszukiwań terenowych prowadzonych w 2019 r. przez Stowarzyszenie Biskupia Górka i Fundację Latebra.

- 4/ Zarejestrowanie kamerą wykładu i umieszczenie relacji na kanale youtube Stowarzyszenia Biskupia Górka,
- 5/ Po zakończeniu uroczystości umieszczenie trzech gablot z pamiątkami po kawiarni w siedzibie Stowarzyszenia Biskupia Górka (ul. Biskupia 4) jako wystawy stałej (do końca października br. będzie ona dostępna codziennie w godzi. 13-17, później – w godzinach otwarcia siedziby organizacji).

Celem głównym projektu jest poszerzenie wiedzy mieszkańców Gdańska na temat ludzi, obiektów i wydarzeń, które miały istotny wpływ na świadomość narodową Polaków w Wolnym Mieście Gdańsku. W oparciu o losy działaczy polonijnych w przedwojennym Gdańsku – właściciela kawiarni i jej gości - chcemy też wzmocnić w mieszkańcach Biskupiej Górki poczucie lokalnej/histerycznej wspólnoty. Historia Franciszka Olińskiego i jego kawiarni jest jednym z ważniejszych przykładów patriotycznych postaw Polaków w okresie narastania faszystów w Gdańsku, ale do tej pory nie doczekała się żadnego opracowania. W „Cafe Bischofshohe” w okresie WMG spotykali się działacze Zjednoczenia Zawodowego Polskiego, Związku Polaków, Towarzystwa Sportowego "Sokół",

Towarzystwa Polek w Gdańsku, Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej Męskiej, Towarzystwa Śpiewu "Lira", Towarzystwa byłych Wojaków w Gdańsku, Towarzystwa Miłośników Scen i Zjednoczenia Kolejowców Polskich. Poza walnymi zebraniem, comiesięcznymi spotkaniami (wykłady, prelekcje, omówienie spraw bieżących itp.) w kawiarni organizowane były spotkania związane z obchodami świąt narodowych i religijnych, odbywały się przedstawienia teatralne, koncerty, ale także np. imprezy karnawałowe. W przedwojennej prasie można znaleźć wzmianki o napadach bojówek hitlerowskich na Polaków spotykających się w tej kawiarni. Gości bito, a w samej kawiarni niszczone meble, tłuczono naczynia i szyby, mazano farbą ściany i ogrodzenie. Oliński - właściciel kawiarni i członek Związku Polaków - wykazał się w tym trudnym dla Polonii Gdańskiej czasie niezwykłą odwagą.

W przygotowanie wystaw, druk broszury, kolportaż ulotek i plakatów, nagranie wykładu, utworzenie i prowadzenie wydarzenia na Facebooku zaangażują się społecznie członkowie Stowarzyszenia Biskupia Górka i wolontariusze z grupy nieformalnej "Nasza dawna BG".

W koszty zakupów internetowych wliczone są opłaty za dostawę.

"Gdańsk bez plastiku" - projekt nie przewiduje posiłków, natomiast na spotkaniach roboczych w siedzibie Stowarzyszenia będą jak zwykle używane naczynia wielorazowe.

Zapewnienie dostępności dla osób ze szczególnymi potrzebami: wykład będzie odbywał się w uczelni wyższej, która jest dostosowana do potrzeb osób na wózkach inwalidzkich, tak jak i siedziba Stowarzyszenia Biskupia Górka, bo to jednocześnie Dom Sąsiedzki. Przy obu obiektach znajdują się miejsca parkingowe dla inwalidów. Promocja będzie prowadzona w różnoraki sposób (plakaty, ulotki, zaproszenia, internet). Strona internetowa Stowarzyszenia ([www.biskupiagorka.pl](http://www.biskupiagorka.pl)), jest dostosowana do potrzeb osób z niepełnosprawnościami, z wyjątkiem funkcji zastępowania tekstu grafiką. Wydarzenie jest neutralne religijnie. Do budynków mogą wchodzić osoby z psem asystującym.

#### Miejsce realizacji

1/ siedziba Stowarzyszenia Biskupia Górka przy ul. Biskupiej 4 - praca organizacyjna, przygotowanie wystawy na uroczystość 18 października i ekspozycji w siedzibie Stowarzyszenia Biskupia Górka, dostępnej do zwiedzania w dni robocze, w godz. 13-17 w dniach 19-31 października br.

2/ Gdańska Szkoła Wyższa przy ul. Biskupiej 24 B - wykład dr Jana Daniuka i wystawa pamiątek po "Cafe Bischofshohe" w dniu 18 października 2022, godz. 17-19.

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Opracowanie historii "Cafe Bischofshohe"	tekst autorstwa dr Jana Daniuka	broszura z tekstem
Wykład o "Cafe bBschofshohe"	co najmniej godzinny wykład dr Jana Daniuka	fotografie, nagranie video wykładu

Liczny udział gdańszczan w uroczystości 18 października	100 osób	fotografie z wydarzenia
Wystawa pamiątek po "Cafe Bischofshohe" (z opisem) w dniu 18.10.2022 r. w GSW i wystawa stała w siedzibie Stowarzyszenia Biskupia Górka	wypełnienie pamiątkami po kawiarni Olińskich trzech szklanych gablot, każda z 4 półkami na eksponaty - ( <a href="https://montip.com.pl/pl/p/Gablota-szklana-AL-13/1553">https://montip.com.pl/pl/p/Gablota-szklana-AL-13/1553</a> ) do prezentacji na wydarzeniu i w siedzibie Stowarzyszenia	fotografie
Broszura o "Cafe Bischofshohe"	120 szt. wydrukowanego tekstu J. Daniluka z ilustracjami (ok. 20 kartek A5, z okładką)	egzemplarz tekstu i fotografie

##### **5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.**

###### **Charakterystyka oferenta**

Stowarzyszenie Biskupia Górka powstało w październiku 2016 r., tworzą je głównie mieszkańcy osiedla Biskupia Górka, działa na rzecz rejonu Biskupiej Górki, w tym zawiera się m.in:

- ochrona i promocja unikalnego dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego,
- krzewienie i popularyzacja wiedzy o Biskupiej Górce i Gdańsku wśród mieszkańców i turystów,
- upamiętnianie wybitnych postaci, miejsc i wydarzeń związanych z Biskupią Górką,
- działalność na rzecz zachowania walorów historycznej architektury i ładu przestrzennego Biskupiej Górki, jej zabytków i dzieł sztuki.
- integracja mieszkańców osiedla i partycypacja społeczna,
- działania edukacyjne na rzecz społeczeństwa obywatelskiego,
- zaangażowanie w proces rewitalizacji Biskupiej Górki.

###### **Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie**

Od 2017 r. do chwili obecnej - projekt "Lokalni Przewodnicy i Przewodniczki na Biskupiej Górce" realizowany z Instytutem Kultury Miejskiej w Gdańsku, a w nim organizacja wielu wykładów historycznych (także dr Jana Daniluka) odbywających się w siedzibie Gdańskiej Szkoły Wyższej.

Współorganizacja uroczystości 97., 98. i 100. rocznicy urodzin Brunona Zwarry, a w 2018 r. debaty "Program pamięci Brunona Zwarry - Polonia Wolnego Miasta Gdańska" w Gdańskiej Szkole Wyższej. Partnerstwo z Muzeum Poczty Polskiej w przygotowaniu wystawy i dyskusji poświęconej Brunonowi Zwarrze w czasie nocy Muzeów 2017 r.

Archiwum Społeczne Biskupiej Górki - gromadzenie dokumentów, fotografii, wspomnień i przedmiotów związanych z historią Biskupiej Górki, włącznie z pozyskiwaniem ich poprzez prowadzenie poszukiwań terenowych na Biskupiej Górce (razem z Fundacją Latebra).

Portal osiedlowy: [www.biskupiagorka.pl](http://www.biskupiagorka.pl), prowadzony jest społecznie przez członkinie Stowarzyszenia od października 2016 r.

#### Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

- siedziba SBG przy ul. Biskupiej 4 na spotkania organizacyjne i przygotowanie wystaw,
- zbiory Archiwum Społecznego Biskupiej Górki,
- kamera do nagrania wykładu

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	tekst o kawiarni Olińskich i wykład - umowa o dzieło	1 800,00		
2.	wynajem auli w Gdańskiej Szkole Wyższej	720,00		
3.	projekt graficzny ulotek, plakatów, zaproszeń i artykułu z tekstem o "Cafe Bischofshohe" - umowa o dzieło	1 000,00		
4.	druk ulotek i plakatów	350,00		
5.	materiały do przygotowania wystawy czasowej i stałej (w tym 3 gabloty szklane na eksponaty i zszywacz długoramienny do broszury)	3 600,00		
6.	użytkowanie lokalu Stowarzyszenia	300,00		
7.	obsługa księgową projektu	300,00		
8.	koszty biurowe (art. biurowe, środki dezynfekujące, ochronne, czyszczące)	200,00		
9.	koordynacja projektem, promocja, przygotowanie wystaw, druk tekstu o kawiarni i zrobienie broszurek, prowadzenie uroczystości - wkład osobowy Stowarzyszenia i wolontariat	4 000,00		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>12 270,00</b>	<b>8 270,00</b>	<b>4 000,00</b>

#### V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

....

.....

....

.....

....

(podpis osoby  
upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

---

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.